



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 01.12.1995
COM(95) 650def.

95/ 0329 (ACC)

Voorstel voor een

VERORDENING (EG) VAN DE RAAD

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1981/94 van de Raad betreffende
de opening en wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten
voor bepaalde produkten van oorsprong uit
Algerije, Cyprus, Egypte, Israël, Jordanië, Malta, Marokko, de bezette gebieden, Tunisië
en Turkije alsmede modaliteiten voor de verlenging of aanpassing van die contingenten

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

De Bijlagen II en IV van Verordening (EG) nr. 1981/94 van de Raad betreffende de opening en wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor produkten uit landen in het Middellandse-Zeegebied bevat de lijsten van tariefcontingenten die voor Israël resp. Marokko zijn vastgesteld uit hoofde van de samenwerkingsovereenkomsten met die landen.

Als resultaat van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguay-Ronde is de regeling van referentieprijzen waarbij een compenserend recht werd geheven op de invoer van bepaalde soorten groente en fruit vervangen door een regeling van bijzondere douanerechten die variëren al naar gelang de prijs bij invoer.

Met Marokko zijn onderhandelingen gevoerd over een Associatieovereenkomst waarbij bedoelde concessies zouden worden aangepast. Deze onderhandelingen hebben tot een akkoord geleid over de hoeveelheid tomaten, courgettes, artisjokken, komkommers, clementines en sinaasappelen die voor een vermindering van de invoerprijs in aanmerking komen en over een aanpassing van de tariefcontingenten voor bloemen. Met de Raad is overeengekomen dat deze concessies zo spoedig mogelijk worden toegepast en dat niet wordt gewacht op de sluiting van de overeenkomst en de ratificatie door de Lid-Staten.

Daarnaast is Protocol nr. 2 bij de Associatieovereenkomst met Marokko inzake de invoer van visserijprodukten uit Marokko in de Gemeenschap gearafeerd. Volgens dit Protocol wordt vanaf 1 januari 1996 een tariefcontingent geopend voor de invoer van sardinebereidingen en -conserven uit Marokko.

In de nieuwe overeenkomst met Israël zijn geen bepalingen opgenomen betreffende de nieuwe regeling voor de invoer van sinaasappelen in de Gemeenschap. Er werd een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling ondertekend, volgens welke 200.000 ton sinaasappelen vanaf 1 december 1995 tegen een verminderde prijs kunnen worden ingevoerd.

Verordening (EG) nr. 1981/94 dient dus te worden gewijzigd, om ervoor te zorgen dat de traditionele export van de betrokken produkten kan worden gehandhaafd.

Dat is het doel van het bijgevoegde voorstel van verordening.

VERORDENING (EG) VAN DE RAAD

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1981/94 van de Raad betreffende de opening en wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde produkten van oorsprong uit Algerije, Cyprus, Egypte, Israël, Jordanië, Malta, Marokko, de bezette gebieden, Tunisië en Turkije alsmede de voorwaarden voor de verlenging of aanpassing van die contingenten

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat overeenkomstig de bijlagen II en IV bij Verordening (EG) nr. 1981/94 van de Raad betreffende de opening en wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde produkten van oorsprong uit Algerije, Cyprus, Egypte, Israël, Jordanië, Malta, Marokko, de bezette gebieden, Tunisië en Turkije alsmede modaliteiten voor de verlenging of aanpassing van die contingenten¹, laatstelijk gewijzigd bij verordening (EG) nr. 2612/95 van de Commissie², concessies zijn verleend aan Israël, respectievelijk Marokko, op grond van de samenwerkingsovereenkomsten met die landen;

overwegende dat de referentieprijsregeling, waarbij een compenserend recht wordt geheven op de invoer van bepaalde soorten groenten en fruit, ten gevolge van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguay-Ronde is vervangen door een regeling waarbij, al naar gelang de invoerprijs van deze produkten, een bijzonder douanerecht wordt geheven;

overwegende dat in artikel 25 van de samenwerkingsovereenkomst met Marokko³ is bepaald dat de Gemeenschap de regeling voor produkten die onder de overeenkomst vallen kan wijzigen indien de EG-wetgeving wordt gewijzigd;

overwegende dat onderhandelingen met Marokko hebben plaatsgevonden, overeenkomstig de door de Raad op 6 december 1993 goedgekeurde richtsnoeren, met het oog op de sluiting van een associatieovereenkomst die onder meer bepalingen dient te bevatten over een aanpassing van de concessies voor bedoelde produkten; dat als resultaat van deze besprekingen een akkoord is gearafaerd waarbij de hoeveelheden tomaten, courgettes, artisjokken, komkommers, clementines en sinaasappelen zijn vastgesteld die tegen een verlaagde prijs in de Gemeenschap kunnen worden ingevoerd en waarbij de tariefcontingenten voor bloemen zijn aangepast;

overwegende dat in de samenwerkingsovereenkomst tussen de Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko is bepaald dat bereidingen en conserven van sardines van de soort "sardina pilchardus", ingedeeld onder de GN-codes ex 1604 13 11, ex 1604 13 19 en ex 1604 20 50, van oorsprong uit Marokko op bepaalde voorwaarden met vrijstelling van recht in de Gemeenschap kunnen worden ingevoerd;

¹ PB nr. L 199 van 02.08.1994, blz. 1.

² PB nr. L 268 van 10.11.1995, blz. 4.

³ PB nr. L 264 van 27.09.1978, blz. 2.

overwegende dat Protocol nr. 2 bij de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en Marokko inzake de invoer in de Gemeenschap van visserijproducten uit Marokko is geparafeerd; dat in dit Protocol onder meer is bepaald dat vanaf 1 januari 1996 een tariefcontingent zal worden geopend voor sardinebereidingen en -conserven; dat dit contingent derhalve geopend dient te worden;

overwegende dat de Gemeenschap in een briefwisseling met Israël is overeengekomen dat Israël vanaf 1 december 1995 200.000 ton sinaasappelen tegen een verlaagde prijs in de Gemeenschap kan invoeren; dat dit contingent derhalve geopend dient te worden;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1981/94 gewijzigd dient te worden om ervoor te zorgen dat Marokko en Israël de traditionele export van bepaalde producten vanaf 1 november 1995 kunnen voortzetten; dat in artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1981/94 de verwijzing naar welbepaalde landen moet worden geschrapt om ervoor te zorgen dat Verordening (EG) nr. 4088/87⁴ ook kan worden toegepast op andere landen waarvoor tariefcontingenten voor gesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen gelden.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1981/94 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 3 wordt de zinsnede "van oorsprong uit Cyprus, Jordanië en Marokko" geschrapt.
2. In Bijlage II betreffende Israël, wordt de tabel met volgnummer 09.1323 vervangen door de tabel in bijlage I bij deze verordening.
3. In Bijlage IV betreffende Marokko worden de tabellen met de volgnummers 09.1114, 09.1117, 09.1121, 09.1129 en 09.1133 vervangen en de tabellen met de volgnummers 09.1135, 09.1136, 09.1137 en 09.1138 toegevoegd, zoals aangegeven in bijlage II bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Zij is met ingang van 1 november 1995 van toepassing.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te

Voor de Raad
De Voorzitter

BIJLAGE I
tot wijziging van bijlage II (Israël) bij Verordening (EG) nr. 1981/94

Volg-nummer	GN-code	Taric-code	Omschrijving	Omvang van het contingent (in ton)	Op het contingent toepasselijk recht (in %)
09.1323	0805 10 01		Sinaasappelen, vers: - van 1 juli t/m 30 juni van het volgende jaar	328.100	0
	0805 10 05				
	0805 10 09				
	0805 10 11				
	0805 10 15				
	0805 10 19				
	0805 10 21				
	0805 10 25				
09.1324	0805 10 29		- van 1 december t/m 31 mei van het volgende jaar	200.000 (1)(2)	
	0805 10 31				
	0805 10 33				
	0805 10 35				
	0805 10 37				
	0805 10 38				
	0805 10 39				
	0805 10 42				
	0805 10 44				
	0805 10 46				
	0805 10 51				
	0805 10 55				
	0805 10 59				
	0805 10 61				
	0805 10 65				
	0805 10 69				
	cx 0805 10 82				
	cx 0805 10 84				
		10			
		11			
		13			
		17			
		10			
		10			

- (1) Voor dit contingent bedraagt de invoerprijs, op grond waarvan het bijzondere aanvullende recht van de WTO-lijst van concessies van de Gemeenschap tot 0 wordt verlaagd, 275 ecu per ton.
- (2) Indien de invoerprijs van een partij 2, 4, 6 of 8% lager is dan de invoerprijs van 275 ecu per ton, dan is het bijzondere douanerecht resp. 2, 4, 6 of 8% van die invoerprijs.

Indien de invoerprijs per ton lager is dan 92% van 275 ecu, is het bijzondere geconsolideerde douanerecht van de WTO van toepassing.

vcrvolg	ex 0805 20 17	11			
		21			
		31			
		41			
		51			
		61			
		ex 0805 20 19	13		
			15		
			23		
			25		
33					
35					
43					
45					
53					
55					
ex 0805 20 21	11				
	31				
	51				
	71				
	ex 0805 20 23	11			
		31			
		51			
		71			
		11			
		31			
51					
71					
ex 0805 20 25		11			
		31			
	51				
	71				
	ex 0805 20 27	11			
		13			
		31			
		51			
		71			
		91			
ex 0805 20 29		11			
		21			
		31			
		41			
	51				
	61				
	ex 0805 20 31	11			
		21			
		31			
		41			
51					
61					
ex 0805 20 33		11			
		21			
		31			
		41			
	51				
	61				
	ex 0805 20 35	11			
		21			
		31			
		41			
51					
61					

vervolg	ex 0805 20 37	11							
		21							
		31							
		41							
		51							
		61							
	ex 0805 20 39	11							
		21							
		31							
		41							
		51							
		61							
	09-1101	ex 1604-13 11				11	Bereidingen en conserveren van sardines van de soort <i>Sardina pilchardus</i>		0
						19	- van 1 januari t/m 31 december 1996	19.500 (6)	
	ex 1604 13 19	11	- van 1 januari t/m 31 december 1997	21.000 (7)					
		19	- van 1 januari t/m 31 december 1998	22.500 (8)					
	ex 1604 20 50	13							
		15							

- (1) Uit dit contingent kan slechts worden opgenomen na uitputting van contingent 09.1114
- (2) Dit contingent wordt voor de periode 1996/97 verhoogd tot 2063,5 ton, voor de periode 1997/98 tot 2263,5 ton en voor de periode 1998/99 en de volgende perioden tot 2663,5 ton.
- (3) Dit contingent wordt voor de periode 1996/97 verhoogd tot 1700 ton, voor de periode 1997/98 tot 1900 ton en voor de periode 1998/99 en de volgende perioden tot 2000 ton.
- (4) Voor deze contingenten bedraagt de invoerprijs, op grond waarvan het bijzondere aanvullende recht van de WTO-lijst van concessies van de Gemeenschap tot 0 wordt verlaagd:
 - 500 ecu/ton voor tomaten,
 - 500 ecu/ton voor komkommers,
 - 600 ecu/ton voor artisjokken,
 - 451 ecu/ton voor courgettes, doch tot 439 ecu/ton van 1 februari t/m 31 maart 1996
 - 275 ecu/ton voor sinaasappelen,
 - 500 ecu/ton voor clementines.

Deze invoerprijzen worden in dezelfde verhouding en in hetzelfde tempo verminderd als de geconsolideerde invoerprijzen in het kader van de WTO.

- (5) Indien de invoerprijs van een partij 2, 4, 6 of 8% lager is dan de vastgestelde invoerprijs, dan is het bijzondere douanerecht resp. 2, 4, 6 of 8% van die invoerprijs. Indien de invoerprijs per ton minder is dan 92% van de vastgestelde invoerprijs, is het bijzondere, geconsolideerde douanerecht van de WTO van toepassing.
- (6) Op invoer buiten het contingent is een douanerecht van 6% van toepassing.
- (7) Op invoer buiten het contingent is een douanerecht van 5% van toepassing.
- (8) Op invoer buiten het contingent is een douanerecht van 4% van toepassing.

FINANCIËEL MEMORANDUM

1. Begrotingslijn: Hoofdstuk 12, art. 120
2. Rechtsgrond: art. 113 van het Verdrag
3. Titel van de tariefmaatregel: Voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1981/94 van de Raad betreffende de opening en wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde produkten van oorsprong uit Algerije, Cyprus, Egypte, Israël, Jordanië, Malta, Marokko, de bezette gebieden, Tunisië en Turkije alsmede modaliteiten voor de verlenging of aanpassing van die contingenten.
4. Doel: Handhaving van de traditionele export van de betrokken produkten uit Marokko en Israël
5. Wijze van berekening: (begrotingsjaar 1996)

1. Nieuwe tariefcontingenten met vrijstelling van rechten:

Omschrijving van de produkten	Hoeveelheid	Prijs in ecu/eenheid	Normaal recht (in %)	Op het contingent toepasselijk recht	Inkomsten-derving (in ecu)
Bloemen	3.263,5 T	4.492 /T	15,6	vrijstelling	2 286 904
Sardines	19.500 T	2.277 /T	22,5	vrijstelling	9.990.337

Totaal verlies aan inkomsten: 12 277 241 ecu

2. Verlaagde invoerprijs:

Deze leidt niet tot een verlies aan inkomsten, daar de betrokken produkten, indien de invoerprijs niet zou worden verlaagd, niet zouden worden ingevoerd.

ISSN 0254-1513

COM(95) 650 def.

DOCUMENTEN

NL

02 11

Catalogusnummer : CB-CO-95-690-NL-C

ISBN 92-77-97515-6

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

L-2985 Luxemburg

Ac